

Sommaren med **Monika****Die Zeit mit Monika***Summer With Monika*

1953, 97 Min., 35 mm, Schwarzweiß *black & white*, englische Untertitel *English subtitles*, FSK 12

**Regie Director** Ingmar Bergman

**Drehbuch Screenplay** Per Anders Fogelström

**Kamera Camera** Gunnar Fischer

**Schnitt Editing** Tage Holmberg, Gösta Lewin

**Musik Music** Erik Nordgren, Eskil Eckert-Lundin, Walle Söderlund

**Rollen Cast** Harriet Andersson (Monika), Lars Ekborg (Harry), Dagmar Ebbesen (Harrys Tante), Åke Fridell (Monikas Vater), Naemi Briese (Monikas Mutter), Åke Grönberg (Harrys Kollege), Sigge Furst (Arbeiter im Porzellanladen), John Harryson (Lelle)

**Produktion Production** Allan Ekelund, AB Svensk Filmindustri **Web** [www.sfinternational.se](http://www.sfinternational.se) **e-mail** [international@sf.se](mailto:international@sf.se)

**Festivalkontakt Festival Contact** Swedish Film Institute, Archive

Regisseur **Ingmar Bergman** (1918-2007) zählt zu den bedeutendsten Filmautoren, die das europäische Kino hervorgebracht hat. Als der Lübecker Filmclub im Jahre 1956 erstmals die Nordischen Filmtage ausrichtete, liefen hier mit „Gefängnis / Fängelse“ (1948), „Einen Sommer lang / Sommarlek“ (1950) und „Abend der Gaukler / Gycklarnas afton“ (1953) gleich drei seiner frühen Arbeiten – zu einer Zeit, als Bergman gerade am Anfang seiner internationalen Karriere stand. Seither hat das Werk des dreifachen Oscar-Preisträgers, der 1997 bei den Filmfestspielen in Cannes von seinen Kollegen als bislang einziger Regisseur als „Bester Filmregisseur aller Zeiten“ geehrt wurde, wie das keines anderen Filmemachers die Nordischen Filmtage Lübeck begleitet. 1978 und 1988 waren ihm Retrospektiven gewidmet.

*Director Ingmar Bergman (1918-2007) is one of the most important film authors of European cinema. When the Lübeck Film Club organized the Nordic Film Days for the first time, a total of three films of his were on the programme: "Prison / Fängelse" (1948), "Summerplay / Sommarlek" (1950) and "Sawdust and Tinsel / Gycklarnas afton" (1953), at a time when he was standing at the very beginning of an international career. Since then no other filmmaker's oeuvre has accompanied the Nordic Film Days Lübeck as that of the threetimes Oscar winner, the only director ever to have been honoured by his colleagues as "Best Film Director of all Times" at the 1997 Cannes Film Festival. NFL showed retrospectives in his honour in 1978 and 1988.*



**Mit Harriet Andersson in die Schären. Bergman: „Es hat im schwedischen Film kein Mädchen gegeben, das einen hemmungsloseren erotischen Charme ausstrahlte.“** „Der schwedische Sommer ist für mich tief lustbetont“, gestand Ingmar Bergman 1968 im Interview. Diese sommerliche Lust teilt sich im Film unmittelbar mit. In seinem Zentrum stehen, so Bergman wörtlich, „ein Junge und ein Mädchen, die aus ihren Berufen und Familien ausbrechen, wahnsinnig jung, und dann machen sie sich auf in die Schären und dann kommen sie zurück und versuchen, sich in einer Art Bürgerlichkeit zu etablieren. Und dann geht die Sache zum Teufel.“ Die ausgelassenen und heute doch sehr unschuldig wirkenden Sommeraufnahmen drehte Bergman mit einer alten Stummfilmkamera auf Ornö. Eine „wilde orgastische Liebesszene“ kassierte die Zensur. Ingmar Bergman: „Es hat im schwedischen Film kein Mädchen gegeben, das einen hemmungsloseren erotischen Charme ausstrahlte als Harriet Andersson.“ Diese Meinung teilte auch François Truffaut, der in „Sie küsstest und sie schlugen ihn“ (1959) sein jugendliches Alter Ego Jean-Pierre Léaud ein Aushangfoto von Harriet Andersson aus einem Kinosaufenster klauen lässt.

**Harriet Andersson on the archipelago. Bergman: "There has never been a girl in Swedish cinema with a less restrained erotic aura."** "For me, Swedish summer is deeply lust-oriented," Ingmar Bergman admitted in an interview in 1968. That summerly lust is communicated in this film in a very direct manner. It centres on, to quote Bergman: "a boy and a girl that break free of their jobs and families, very, very young, and they leave for the archipelago and then they come back and try to settle down in a kind of middle-class way of life. And then the whole thing just goes horribly wrong." Bergman shot the frisky summer scenes, harmless by today's standards, with an old silent film camera on the island of Ornö. A "wild, orgiastic love scene" fell victim to the censors. Ingmar Bergman: "There has never been a girl in Swedish cinema with a less restrained erotic aura than Harriet Andersson." An opinion shared by François Truffaut, who had his adolescent alter ego Jean-Pierre Léaud steal a lobby card of Harriet Andersson from a cinema display in "The 400 Blows" (1959).